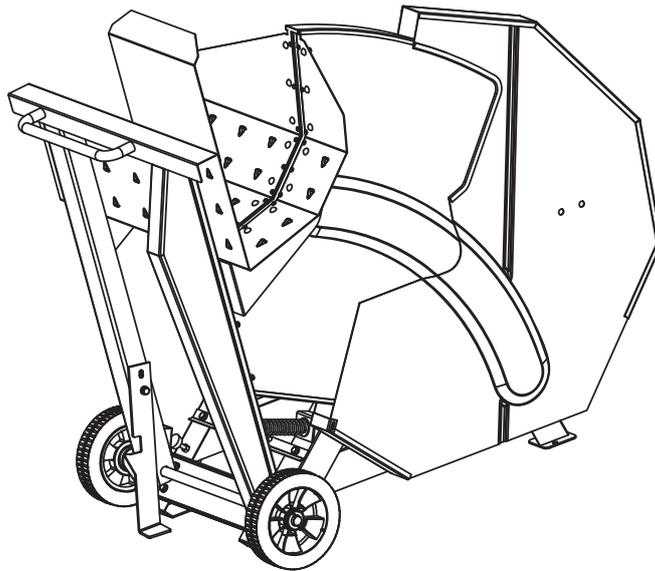


Instructions d'origine – MNL_MLSW2600S_V1_150526



Scie à bûches 2600W



MLSW2600S

Ref.: 683418



AVERTISSEMENT : Lisez les instructions avant d'utiliser ce produit !



C'est parti...

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Lisez-les attentivement dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Pour bien **commencer...**

Informations de sécurité.....	3
Le produit.....	16
Avant de commencer.....	20



Et **dans le détail...**

Fonctions du produit.....	28
Utilisation.....	32
Entretien et maintenance.....	39
Dépannage.....	50
Mise au rebut et recyclage.....	52
Garantie.....	53
Déclaration de conformité CE.....	55

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques



AVERTISSEMENT ! Lorsque vous utilisez un outil électrique, vous devez toujours respecter un certain nombre de consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, parmi lesquelles: Lisez intégralement ces instructions avant d'essayer d'utiliser l'outil et conservez ces instructions !

1. Maintenez l'aire de travail propre

- Les zones de travail et les établis en désordre augmentent les risques de blessures.

2. Prenez en compte l'environnement de la zone de travail

- N'exposez pas les outils à la pluie
- N'utilisez pas les outils dans des endroits humides ou mouillés.
- Veillez à ce que l'aire de travail soit bien éclairée.
- N'utilisez pas les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

3. Protégez-vous des chocs électriques

- Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, par exemple les canalisations, radiateurs, fours ou réfrigérateurs.

4. Ne laissez personne s'approcher

- Ne laissez aucune personne ne participant pas au travail, notamment les enfants, toucher l'outil ou la rallonge électrique et veillez à ce qu'elles restent éloignées de l'aire de travail.

5. Rangez les outils inutilisés

- Rangez les outils non utilisés dans un endroit sec et fermé à clé,

hors de portée des enfants.

6. **Ne forcez pas l'outil**

- L'outil effectuera un travail de meilleure qualité avec une sécurité accrue s'il est utilisé au rythme pour lequel il a été conçu.

7. **Utilisez l'outil approprié**

- Ne forcez pas un outil de faible puissance à effectuer des travaux lourds.
- N'utilisez pas un outil pour effectuer des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu; par exemple, n'utilisez pas de scie circulaire pour couper les branches d'un arbre ou des bûches.

8. **Habillez-vous de manière appropriée**

- Ne portez pas de vêtement ample, ni de bijou, car ils risquent d'être happés par les pièces mobiles.
- Il est recommandé d'utiliser des chaussures avec semelles antidérapantes lorsque vous travaillez en extérieur.
- Portez un couvre-chef protecteur pour maintenir les cheveux longs.

9. **Utilisez des équipements de protection**

- Portez des lunettes de protection.
- Portez un masque facial ou anti poussière si le travail effectué génère des poussières.

10. **Raccordez l'équipement d'extraction des poussières**

- Si l'outil est conçu pour pouvoir raccorder un dispositif d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ce dispositif soit raccordé et correctement utilisé.

11. **Prenez soin du câble d'alimentation**

- Ne tirez jamais violemment sur le câble d'alimentation pour le débrancher d'une prise électrique. Veillez à ce que le câble d'alimentation reste éloigné des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.

12. **Fixez la pièce à travailler**

- Dans la mesure du possible, fixez la pièce à travailler avec des

serre-joints ou un étau. Cela est beaucoup plus sûr que de la tenir à la main.

13. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre

- Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre.

14. Entretenez soigneusement les outils

- Pour des performances optimales et un fonctionnement sécurisé, veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.
- Respectez les instructions concernant la lubrification et le remplacement des accessoires.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation de l'outil. S'il est détérioré, faites-le remplacer par un centre de réparation agréé.
- Inspectez régulièrement la rallonge. Si elle est endommagée, elle doit être remplacée.
- Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.

15. Débranchez les outils

- Débranchez les outils de l'alimentation électrique lorsque vous ne les utilisez pas, avant toute procédure d'entretien et avant de changer l'un de leurs accessoires (lames, mèches, couteaux, etc.).

16. Retirez les clés de réglage et de serrage

- Prenez l'habitude de vérifier visuellement que toutes les clés de serrage et de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

17. Évitez les démarrages accidentels

- Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est sur la position arrêt (hors tension) avant de brancher l'outil.

18. Utilisez des rallonges électriques conçues pour un usage en extérieur

- Lorsque vous utilisez l'outil électrique en extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques spécifiquement conçues pour un usage en extérieur et comportant les marquages l'indiquant.

19. Restez vigilant(e)

- Regardez ce que vous êtes en train de faire. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil quand vous êtes fatigué.

20. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée

- Avant d'utiliser l'outil, inspectez-le attentivement pour vérifier qu'il pourra fonctionner normalement et effectuer le travail voulu.
- Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement.
- Si une protection ou une autre pièce de l'outil électrique est endommagée, elle doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé, sauf indication contraire de ce manuel d'instructions.
- Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.
- N'utilisez pas l'outil si son interrupteur marche/arrêt ne commande plus sa mise sous tension ou hors tension.

21. Avertissement

- L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut présenter des risques de blessures corporelles.

22. Faites réparer votre outil par une personne qualifiée

- Cet outil électrique est conforme aux normes de sécurité applicables. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut rendre l'utilisation extrêmement dangereuse.

Avertissements de sécurité concernant votre scie à bûches**1. Notez que, parmi d'autres, les facteurs suivants influent sur l'exposition au bruit:**

- l'utilisation de lames de scie conçues pour réduire le bruit émis,
- le type de lames de scie utilisées et l'entretien du produit.

2. Notez que, parmi d'autres, les facteurs suivants influent sur

l'exposition à la poussière:

- Le type de matériau usiné
 - L'importance de l'extraction locale (capture à la source),
 - Le réglage correct des hottes / chicanes / goulottes.
3. **Assurez-vous que le produit est installé sur un sol nivelé et horizontal pendant le fonctionnement, et que la zone autour de l'appareil est plate, bien entretenue et exempte de matériaux comme des copeaux et résidus de coupe.**
 4. **Assurez un éclairage général ou localisé adéquat lors de l'utilisation du produit.**
 5. **Gardez le stock de bûches à scier et les bûches sciées à proximité de votre position normale de travail.**
 6. **Portez des équipements de protection individuelle appropriés quand cela est nécessaire, par exemple :**
 - Une protection pour les yeux car des débris peuvent être projetés.
 - Une protection auditive afin de réduire le risque de perte d'acuité auditive.
 - Une protection des voies respiratoires afin de réduire le risque d'inhalation de poussières nocives.
 - des gants pour la manipulation des lames de scie (les lames de scie doivent être transportées dans une gaine lorsque cela est possible).
 7. **Arrêtez le produit s'il doit être laissé sans surveillance.**
 8. **Signalez immédiatement tout défaut détecté dans le produit, y compris les carters ou les lames de scie.**
 9. **Adoptez des procédures de sécurité régulières pour le nettoyage, l'entretien et le retrait des copeaux et des poussières pour éviter tout risque d'incendie.**
 10. **Suivez les instructions du fabricant pour l'utilisation, le réglage et la réparation des lames de scie.**
 11. **Respectez la vitesse maximale indiquée sur les lames de scie.**
 12. **Utilisez des lames de scie correctement aiguisées.**

13. **Assurez-vous que toutes les brides utilisées sont appropriées au travail à effectuer, tel que spécifié par le fabricant;**
14. **Abstenez-vous de retirer des chutes ou d'autres morceaux de la pièce à scier de la zone de coupe quand l'outil est en fonctionnement sauf si vous utilisez un bâton.**
15. **Veillez à ce que les carters et les autres dispositifs de protection nécessaires pour le fonctionnement de la machine sont en place, en bon état de marche et bien entretenus pour éviter tout risque de blessures.**
16. **Veillez à ce que l'opérateur soit suffisamment formé à l'utilisation, au réglage et au fonctionnement du produit.**
17. **Respectez les informations sur les dimensions maximales et minimales des bûches (pièces à scier) pour lesquelles le produit est conçu.**
18. **Utilisez uniquement des lames de scie avec un diamètre et une épaisseur pour laquelle le produit est conçu.**
19. **Utilisez uniquement des lames de scie, fabriquées conformément à la norme EN 847-1: 2005 sur le produit.**
20. **Utilisez un dispositif de courant résiduel (RCD) avec toutes les machines portables à propulsion électrique.**
21. **Assurez-vous que tout au long de la durée de vie prévisible du produit, ainsi que ses composants ne puissent pas se renverser, tomber ou être déplacés de manière incontrôlée pendant le transport, le montage, le démontage, la désactivation et la mise au rebut.**
22. **Suivez les instructions fournies concernant l'attitude à adopter en cas d'accident ou de panne, si un blocage se produit, et comment procéder en toute sécurité si le produit est bloqué.**
23. **Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine recommandées par le fabricant pour éviter toute nuisance sur la santé et pour assurer la sécurité des opérateurs.**
24. **Connectez le produit à une prise de terre pour protéger les personnes contre les chocs électriques en raison d'un contact indirect.**

Consignes de sécurité complémentaires

1. Attention ! Pièces en rotation !
2. Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'assembler et d'utiliser le produit.
3. Portez une protection pour les yeux lorsque vous utilisez cet outil.
4. N'utilisez pas le produit s'il semble endommagé. N'utilisez pas le produit sous la pluie ou dans des endroits humides.
5. Portez toujours des gants de protection et des chaussures de sécurité.
6. N'utilisez pas le produit en présence de liquides ou de gaz inflammables.
7. Rangez le produit dans un endroit sec hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
8. Utilisez uniquement des rallonges électriques conçues pour une utilisation en extérieur.
9. Restez attentif(ve) à ce que vous êtes en train de faire. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué(e).
10. Ce produit ne doit être utilisé que par une personne à la fois.
11. Danger ! Restez éloigné(e) des pièces rotatives.

Avertissements de sécurité concernant la lame de scie

1. N'utilisez que des lames de scie dont vous connaissez l'utilisation et la manipulation.
2. Faites attention à la vitesse de rotation maximale. La vitesse de rotation maximale indiquée sur la lame de scie ne doit pas être dépassée.
3. Si elle est indiquée, l'échelle de vitesse doit être respectée.
4. N'utilisez pas de lames de scie qui sont fissurées. Jetez les lames de scie dont les dents sont fissurées. N'essayez jamais de réparer une lame de coupe endommagée.
5. Les surfaces de préhension doivent être nettoyées pour enlever la saleté, la graisse, l'huile et l'eau.
6. N'utilisez pas de bagues ou de manchons afin de «rattraper» les

alésages des lames de scie.

7. Vérifiez que les anneaux fixes pour attacher les lames de scie ont le même diamètre et au moins 1/3 du diamètre de coupe.
8. Assurez-vous que les bagues fixes sont parallèles les unes par rapport aux autres.
9. Manipulez les lames de scie avec soin. Conservez-les dans leur emballage d'origine ou dans des boîtes spéciales. Portez des gants pour les manipuler et ainsi réduire tout risque de blessures.
10. Assurez-vous que tous les carters sont correctement fixés avant d'utiliser les lames de scie.
11. Avant l'utilisation, vérifiez que la lame de scie est conforme aux exigences techniques de l'outil et qu'elle est correctement fixée.
12. Utilisez la lame de scie fournie uniquement pour couper des bûches pour faire du bois de cheminée.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à sa structure et aux instructions.
2. Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3. Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans les instructions et faites en sorte qu'il soit suffisamment lubrifié (le cas échéant).
6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations,

étalez le travail sur une période plus longue.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1. **Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer.** Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. **En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil.** Faites vérifier l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'appareil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'appareil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2. Des dommages et des blessures peuvent être causés si des accessoires de coupe sont cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
3. Le risque de blessures aux mains et aux doigts causés par une négligence, le non respect des règles de sécurité ou une utilisation incorrecte du produit.
4. Les blessures causées par des morceaux de bois éjectés à cause d'une utilisation incorrecte du produit.
5. Les blessures causées en touchant les composants électriques.
6. Les blessures causées par le courant ou l'utilisation de câbles électriques endommagés.
7. Les dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



AVERTISSEMENT ! Ce produit génère un champ électromagnétique lors de son fonctionnement! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

Symboles

Sur le produit, sur la fiche signalétique et au sein de ces instructions, vous trouverez entre autres les abréviations et les symboles suivants. Familiarisez-vous avec ceux-ci pour réduire les risques, comme les blessures corporelles et les dommages sur les biens.

V~	Volt, courant alternatif
W	Watts
HP	Puissance de chevaux
Hz	Hertz
cm ³	Centimètres cubes
/min or min ⁻¹	Par minute

m	Mètres
mm	Millimètres
∅	Diamètre
kg	Kilogrammes
dB(A)	Décibels (niveau A)
m/s ²	Mètres par seconde au carré
IP54	Protection contre la pénétration de poussière et contre les projections d'eau de tous les côtés.
S2 30 min.	Mode de fonctionnement S2 - Courte durée Cela signifie que cet appareil est conçu pour fonctionner sans interruption durant 30 minutes au maximum. Après cette période, vous devez éteindre le produit et attendre 180 minutes jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Il pourra ensuite être utilisé à nouveau pour une période maximale de 30 minutes.
	Verrouillé / pour serrer ou bloquer.
	Déverrouillé / pour desserrer.
yyWxx	Code date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).
	Note / Remarque.
	Attention/danger.
	Lisez le manuel d'instructions.

Pour bien commencer...



Portez des protections auditives.



Portez un masque de protection respiratoire.



Portez des lunettes de protection.



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.



Portez des vêtements de protection près du corps.



Ne portez jamais une cravate pendant l'utilisation.



Arrêtez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant d'effectuer le montage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le stockage et le transport.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à un environnement mouillé.



Ne pas toucher !



Gardez vos mains éloignées de la lame.



Lame de coupe pour le bois



Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébucher sur un objet dans l'aire de travail. Une aire de travail en désordre augmente les risques de blessures.



Ne tentez pas de soulever l'appareil en l'inclinant.



Risque d'électrocution !



Transportez l'appareil en position verticale.



N'enlevez et ne modifiez aucun dispositif de protection ou de sécurité.



Assurez-vous toujours que les autres personnes et les animaux doivent rester à une distance d'au moins de 10 mètres de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Des objets pourraient être projetés et frapper l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Valeur du niveau de puissance acoustique garanti en dB.

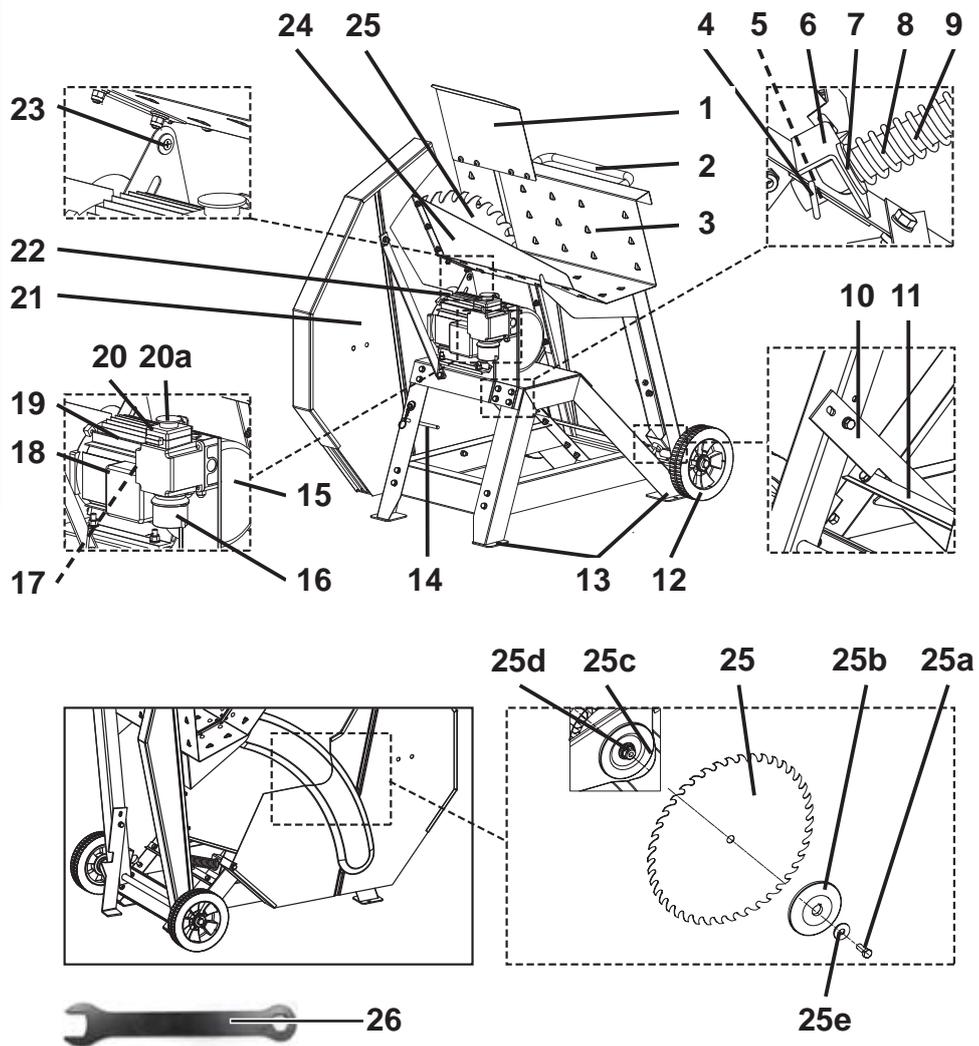


Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez ces produits à un endroit où ils pourront être recyclés. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Le produit



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Plaque de protection | 18. Bloc des bornes |
| a. Boulon* (x 4) | 19. Moteur |
| b. Ecrou* (x 4) | 20. Boîtier interrupteur |
| 2. Poignée | a. Interrupteur d'urgence |
| 3. Chariot porte-bûche | b. Interrupteur de mise en marche I* |
| 4. Clip R | c. Interrupteur d'arrêt O* |
| 5. Rondelle (large) | d. Couvercle* |
| 6. Support | e. Attache* |
| 7. Rondelle (petite) | 21. Carter (fixe) |
| 8. Ressort | 22. Butoir |
| 9. Tige | 23. Plaque du carter |
| 10. Crochet | a. Boulon* (fixe) |
| 11. Barre transversale | b. Rondelle* (x 2) |
| 12. Assemblage des roues (x 2) | c. Écrou* |
| a. Roue* | 24. Carter (amovible) |
| b. Rondelle* (x 2) | 25. Lame de scie |
| c. Attelle* | a. Boulon de fixation |
| d. Essieu* | b. Bride de verrouillage |
| 13. Pied | c. Bride de raccordement |
| 14. Tige de blocage de l'arbre | d. Arbre |
| 15. Ouvertures de ventilation | e. Rondelle |
| 16. Prise | 26. Clé de montage |
| 17. Bouton de réinitialisation / disjoncteur | |



REMARQUE : Les pièces marquées d'un * ne sont pas illustrées dans cette vue d'ensemble. Veuillez vous reporter au paragraphe correspondant dans le manuel d'instructions.

Pour bien commencer...

Spécifications techniques

Généralités

- > **Tension nominale, fréquence:** 230 V~, 50 Hz
- > **Puissance d'entrée nominale:** 2600W, S2 30 min.
- > **Vitesse à vide n_0 :** 1400 min⁻¹
- > **Classe de protection:** I
- > **Protection du moteur** B
- > **Type de protection:** IP54
- > **Diamètre max. des bûches:** Ø250 mm
- > **Diamètre min. des bûches:** Ø 50 mm
- > **Longueur max. des bûches:** 1000 mm
- > **Température de fonctionnement:** 5°C– 40°C
- > **Transport/température de stockage:** -25°C– 55°C
- > **Humidité:** < 50 % (40°C)
- > **Poids:** Environ 88 kg
- > **Dimensions:** Environ 1175 x 700 x 1185 mm

Lame de scie

- > **Type:** HW
- > **Diamètre externe:** Ø 700 mm
- > **Diamètre d'alésage:** Ø 30 mm
- > **Épaisseur:** 4.0 mm
- > **Nombre de dents:** 64D
- > **Puissance max. n_{max} :** 1400 min⁻¹
- > **Matériau à couper:** Bois

Valeurs sonores

Niveau de pression	
> acoustique pour l'utilisateur LpA:	104.5 dB(A)
Niveau de puissance	
> acoustique LWA:	115 dB(A)
> Incertitude KpA, KWA:	4 dB(A)
> Puissance acoustique garantie LWA:	119 dB(A)

Les valeurs sonores ont été déterminées en fonction du code de test des bruits de la norme EN 1870-6, en utilisant les normes de base EN ISO 3746 et EN ISO 11202.

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80 dB(A) rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

Les valeurs indiquées sont des niveaux d'émission et ne sont pas forcément des niveaux de travail sûrs. Alors qu'il y a une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, cela ne peut pas être utilisé de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui influencent le niveau réel de l'exposition de l'opérateur incluent les caractéristiques de la zone de travail, les autres sources sonores, le nombre de machines et autres processus adjacents. En outre, le niveau d'exposition admissible varie selon les pays. Les informations fournies permettent toutefois à l'utilisateur de mieux évaluer les risques et les dangers.

Déballage

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique, des feuilles et des petites pièces! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !



REMARQUE : Cet appareil est lourd; faites-vous aider par une autre personne si nécessaire.

Accessoires requis

(Non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié

Rallonge électrique conçue pour un usage en extérieur

Clé appropriée

Tournevis cruciforme approprié

Pinces appropriées

Huile légère de machine

Boulons d'ancrage appropriés pour l'installation au sol

(Fournis)

Clé de montage (26)

Montage



AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être entièrement assemblé avant d'être mis en marche! N'utilisez jamais un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées!



Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.

Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation avant de l'avoir entièrement monté.



REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

Le montage nécessite l'intervention de deux personnes.

Montage des roues

1. Alignez et assemblez les roues [12a] et les rondelles [12b] sur l'essieu [12d].
2. Insérez les attelles [12c] dans le trou de l'essieu et divisez les deux extrémités des attelles pour sécuriser la connexion (Schéma 1).

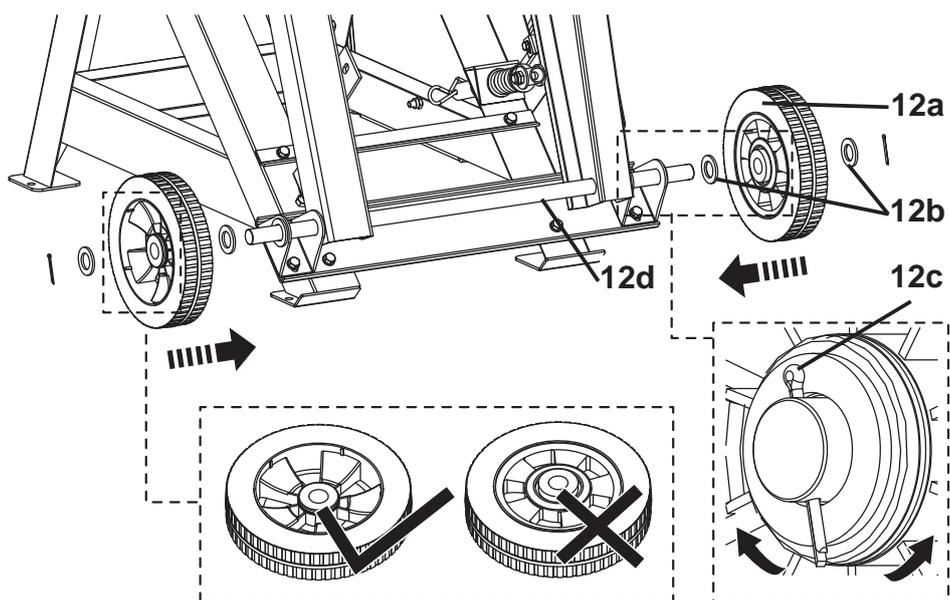


Schéma 1

Plaque de protection

1. Alignez les trous de montage et assemblez la plaque de protection [1] sur le chariot porte-bûches [3].
2. Sécurisez la connexion avec les boulons [1a] et les écrous [1b] (Schéma 2).

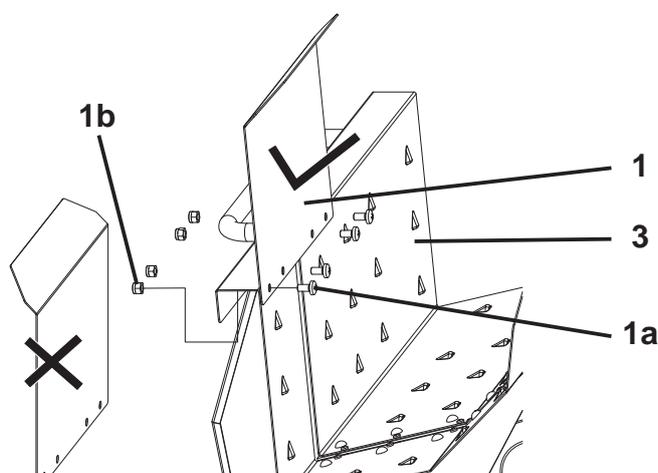


Schéma 2

Emplacement d'installation

L'appareil doit seulement être placé sur une surface stable et plate. Pour assurer une stabilité suffisante, il est nécessaire de visser le produit au sol avec les boulons d'ancrage et les rondelles. En cas de besoin, consultez un professionnel qualifié.



AVERTISSEMENT ! Ne placez aucun matériau sous le produit pour régler la hauteur ou pour tenter d'améliorer sa stabilité! Si le produit se trouve sur un angle et / ou est instable, déplacez-le vers un autre endroit. N'utilisez jamais le produit sur des surfaces molles comme sur une pelouse ou du gravier, car il pourrait s'enfoncer ou se renverser pendant le fonctionnement!

1. Sélectionnez un endroit approprié où le produit peut être utilisé de façon permanente.
2. Assurez-vous qu'une prise de courant appropriée est disponible à proximité et qu'elle est facilement accessible / visible.
3. Assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 2 mètres sur tous les côtés autour du produit.
4. Placez le produit à l'emplacement désiré et marquez la position des trous d'ancrage.
5. Placez le produit sur le côté et percez les trous avec une perceuse appropriée. Retirez ensuite toute la poussière hors des trous.
6. Alignez les trous et fixez l'appareil avec les boulons d'ancrage et les rondelles au sol (Schéma 3).

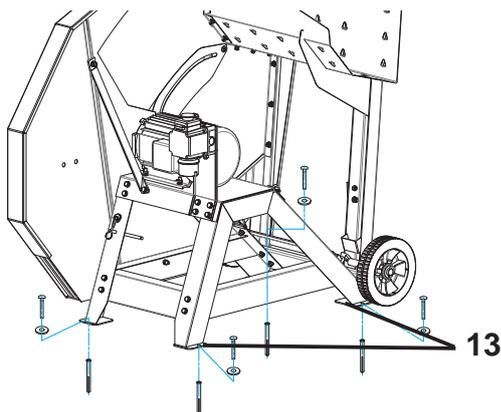


Schéma 3

Branchement de l'appareil à l'alimentation

AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit être conforme aux informations sur la plaque signalétique !

Le câble d'extension doit être adapté à une utilisation en extérieur avec des prises protégées contre les éclaboussures d'eau.

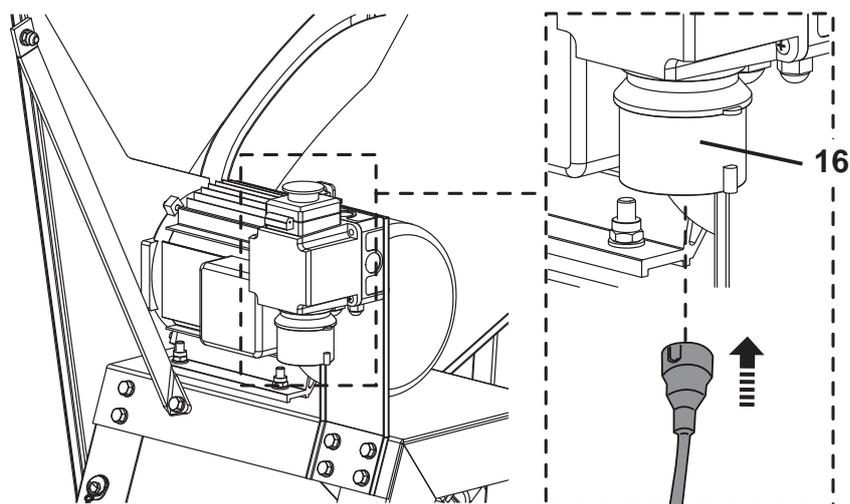


Assurez-vous que le câble d'extension est de la bonne taille et d'un type correct adapté à votre appareil:

- 1,5 mm² jusqu'à 10 m
- 2,5 mm² jusqu'à 30 m

La prise de courant doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Connectez la fiche d'un câble d'extension adapté à la prise [16] (Schéma 4).

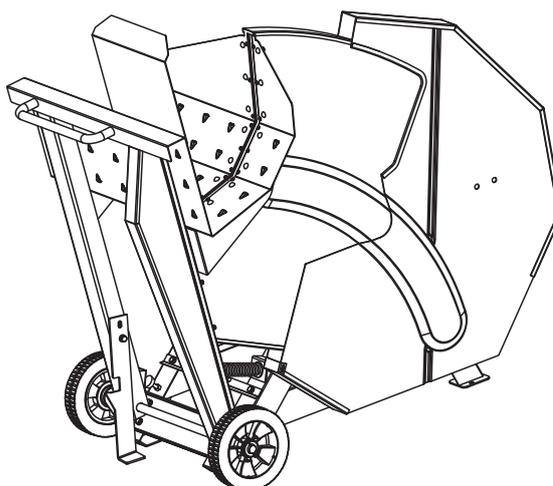
**Schéma 4**

3. Puis branchez la prise du câble d'extension à une prise de courant appropriée.
4. Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.



Et dans le détail...

Fonctions du produit.....	28
Utilisation.....	32
Entretien et maintenance.....	39
Dépannage.....	50
Mise au rebut et recyclage.....	52
Garantie.....	53
Déclaration de conformité CE.....	55



Et dans le détail...

Domaine d'utilisation

Ce scie à bûches MLSW2600S fonctionne avec une puissance nominale de 2600 watts S2 30 min. Ce produit est destiné à scier des bûches de bois de chauffage avec chargement manuel du chariot porte-bûches mobile. Les dimensions minimales et maximales des bûches sont indiquées dans les spécifications techniques.

Pour des raisons de sécurité, le bois doit être sec. Cet appareil ne peut pas scier le bois frais (humide). Le produit ne doit pas être utilisé pour couper les bûches dans le sens du grain.

L'utilisateur doit maîtriser l'utilisation, l'entretien et la réparation de l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le manuel d'instructions.

Dispositif de transport

REMARQUE : Le produit est livré avec un dispositif de transport (crochet [10]).



Ce crochet doit être désengagé de la barre transversale [11] pendant le fonctionnement ou le remplacement de la lame de scie [25].

Pour des raisons de sécurité, vérifiez que le crochet est bien engagé sur la barre transversale pendant le transport et le stockage.

1. Poussez légèrement la poignée [2] vers l'avant contre le chariot porte-bûches [3] et maintenez-la en position.
2. Dégagez le crochet [10] de la barre transversale [11]. Puis relâchez doucement la pression sur la poignée (Schéma 5).

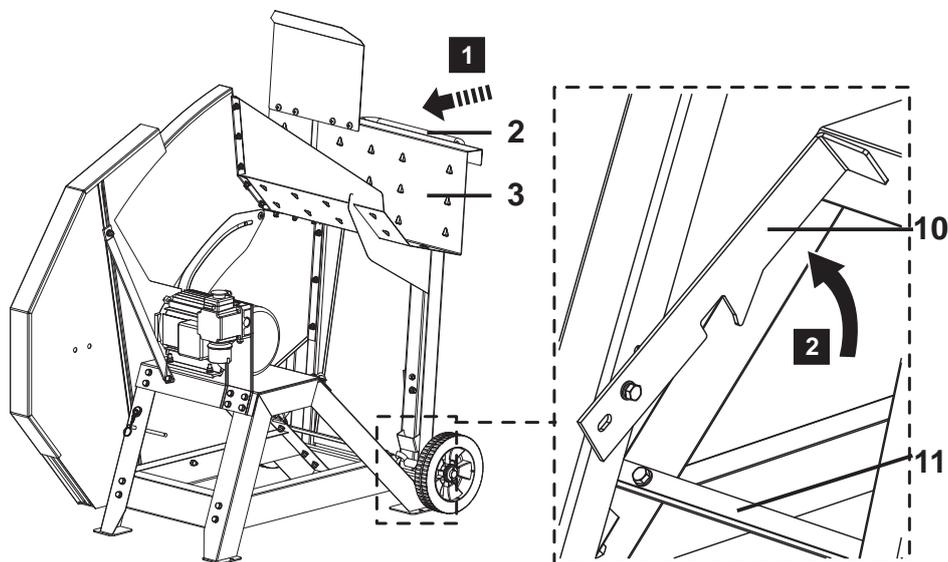


Schéma 5

Mise en marche/arrêt

1. Tirez l'interrupteur d'urgence [20a] vers l'arrière pour dégager l'attache [20e].
2. Ouvrez le couvercle [20d] puis appuyez sur l'interrupteur I [20b] pour mettre le produit en marche (Schéma 6).

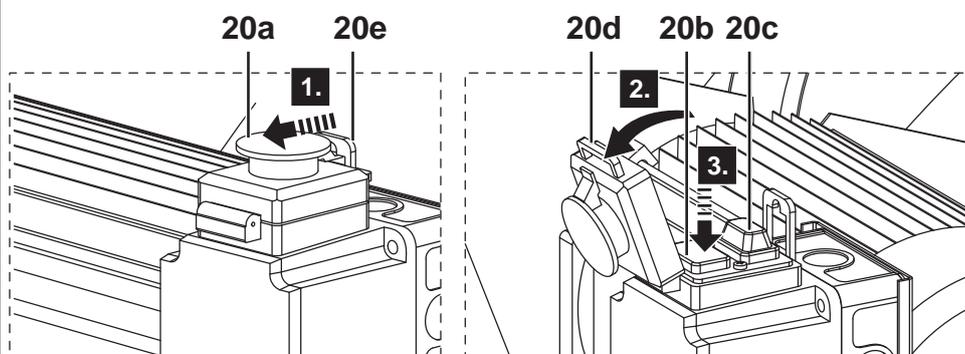


Schéma 6

3. Ouvrez le couvercle [20d] puis appuyez sur l'interrupteur d'arrêt O [20c] pour éteindre le produit.

Arrêt d'urgence

L'appareil est équipé d'un dispositif d'arrêt d'urgence. En cas d'urgence, appuyez sur l'interrupteur d'urgence [20a] (Schéma 7). Le produit s'arrêtera et s'éteindra immédiatement.

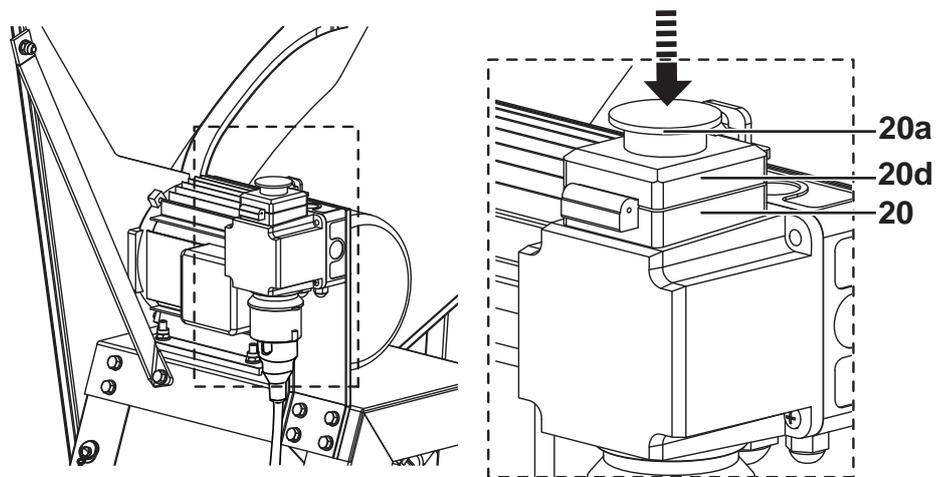


Schéma 7

Fonctionnement général

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas ce produit s'il est endommagé ou s'il montre des signes d'usure.
2. Vérifiez de nouveau le montage des accessoires et autres dispositifs pour assurer qu'ils sont bien fixés.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Afin d'assurer une bonne prise, la poignée doit rester sèche et libre de taches de graisse.
4. Éteignez le produit immédiatement si vous êtes dérangé(e) pendant votre travail par d'autres personnes entrant dans la zone de travail. Laissez toujours le produit s'arrêter complètement.
5. Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré(e) sur votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.
6. Planifiez votre zone de travail avant l'opération: positionnez les bûches où elles seront faciles à atteindre. Allouez une zone pour empiler le bois fendu ou chargez-le sur une brouette ou sur un autre moyen de transport positionné sur le côté.
7. Empilez les bûches directement après la coupe. Ainsi, vous assurerez une zone de sécurité dans laquelle travailler, débarrassée de tous les obstacles pour éviter le risque de trébucher ou d'endommager le câble d'alimentation.



AVERTISSEMENT ! Dans certains pays, les règlements définissent les heures de la journée et les jours spécifiques où les produits électriques peuvent être utilisés et les restrictions qui s'appliquent! Consultez votre mairie pour obtenir des informations détaillées et pour observer le règlement afin de respecter votre voisinage et éviter de commettre des infractions administratives!

Placement des bûches

AVERTISSEMENT ! N'essayez en aucun cas de scier une bûche incorrectement maintenue en place sur le chariot porte-bûches, de scier une bûche de travers ou de scier une bûche comportant des bords anguleux! Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil!



Sciez les bûches à travers le sens des cernes de croissance ! Ne sciez pas les bûches dans le sens du fil du bois! Cela pourrait être dangereux et causer de sérieux dommages sur le produit !

Sciez seulement les bûches qui sont droites et qui peuvent se poser correctement sur le chariot porte-bûches !

Ne tentez pas de scier des bûches fraîches! Le bois sec sera fendu plus facilement, et ne risquera pas d'être coincé aussi souvent que le bois frais!

Ne sciez pas deux morceaux de bûches en même temps. L'une d'elles pourrait être éjectée et frapper l'opérateur!

1. Dégagez le crochet [10] de la barre transversale [11] (voir le paragraphe " Dispositif de transport ").
2. Placez la bûche sur le plan horizontal (à travers la lame de scie) et au milieu du chariot porte-bûches [3].
3. Assurez-vous que la bûche est correctement placée sur le chariot porte-bûches et qu'elle ne se tord pas, bascule ni glisse (Schéma 8).

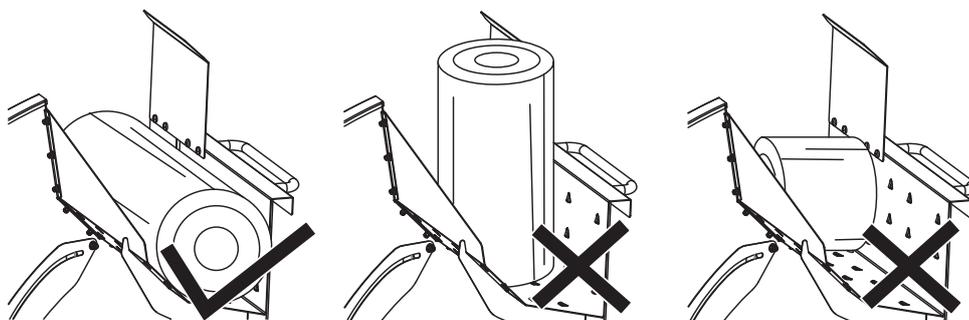


Schéma 8

Sciage



AVERTISSEMENT ! Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébucher sur un objet dans l'aire de travail. Une aire de travail en désordre augmente les risques de blessures.



AVERTISSEMENT ! Ne tentez pas de forcer le produit pendant plus de 5 secondes en maintenant la pression pour scier un bois excessivement dur. Inspectez la position ou le sens de la bûche avant d'essayer à nouveau de le scier. Cessez d'utiliser le produit si la dureté de la bûche dépasse la capacité maximale du produit!



AVERTISSEMENT ! N'essayez en aucun cas de forcer l'appareil en maintenant la pression sur une bûche ! Si l'appareil ne réussit pas à scier une bûche, repositionnez-la et recommencez ! Faute de quoi, vous risqueriez d'endommager le produit et de vous blesser!

1. Dégagez le crochet [10] de la barre transversale [11].
2. Assurez-vous que la bûche est placée sur le plan horizontal (à travers la lame de scie) et au milieu du chariot porte-bûches [3].
3. Ouvrez le couvercle [20d] puis appuyez sur l'interrupteur I [20b] pour mettre le produit en marche (Schéma 6). Refermez ensuite le couvercle [20d].
4. Laissez la lame de scie [25] atteindre la vitesse maximale.
5. Tenez-vous debout derrière la plaque de protection [1] / le chariot porte-bûches [3] et tenez la poignée [2] avec les deux mains.
6. Poussez lentement la poignée [2] vers l'avant contre le chariot porte-bûches [3] avec une légère pression et une vitesse constante jusqu'à ce que le chariot porte-bûches touche le butoir [22]. La bûche entrera alors en contact avec la lame de scie rotative [25] (Schéma 9).

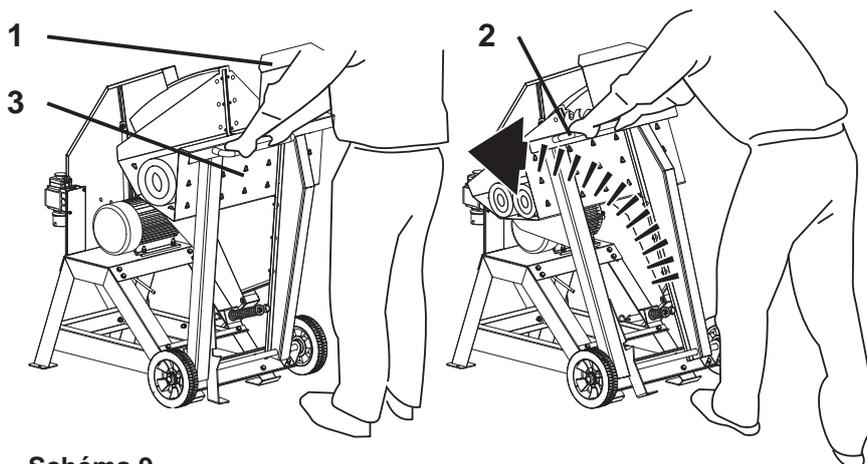


Schéma 9

7. Tenez la poignée et relâchez la pression avec précaution pour laisser la poignée / le chariot porte-bûches retourner dans sa position initiale une fois que la bûche sera coupée.
8. Ouvrez le couvercle [20d] du boîtier interrupteur [20] puis appuyez sur l'interrupteur d'arrêt O [20c] pour éteindre le produit.
9. Attendez que la lame de scie [25] s'arrête complètement avant d'enlever les bûches coupées.

AVERTISSEMENT ! La poussière et les copeaux pendant le sciage tomberont dans les carters ! La poussière fine pourra tomber à travers la grille et pourra être nettoyée sous le produit!



Enlevez régulièrement les poussières et les copeaux du produit pendant le fonctionnement pour assurer une ventilation adéquate et éviter le blocage de la lame de scie! Si nécessaire, ouvrez les carters et enlevez les copeaux (voir le paragraphe "Entretien et nettoyage - Lame de scie" pour plus de détails)!



REMARQUE : Il peut arriver que des longues bûches ne soient pas scier complètement et restent accrochées à la lame de scie. Pour plus de détails, référez-vous au paragraphe ci-dessous " Débloquer une bûche coincée ”.

Débloquer une bûche coincée



AVERTISSEMENT ! N'essayez en aucun cas de décoincer une bûche de force en la frappant avec un marteau et gardez vos mains à distance du bois. Une telle manipulation peut endommager sérieusement le produit !

Ne tentez jamais d'enlever une bûche coincée avec les mains !

1. Appuyez sur l'interrupteur d'urgence [20a] pour éteindre le produit.
2. Veuillez contacter un centre d'entretien autorisé ou un technicien qualifié.

Protection contre la surcharge

Le moteur de cet appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surcharge. La protection contre la surcharge s'active dans les cas suivants:

- Les conditions de coupe sont dures.
- Quand il y a trop de résistance contre le coin.

Lorsque le dispositif de protection de surcharge / disjoncteur a été activé, éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique. Laissez l'appareil refroidir durant 5 minutes et éliminez les causes avant de réutiliser l'appareil. Appuyez sur le bouton de réinitialisation [17], connectez le produit à l'alimentation et redémarrez le produit (Schéma 10).

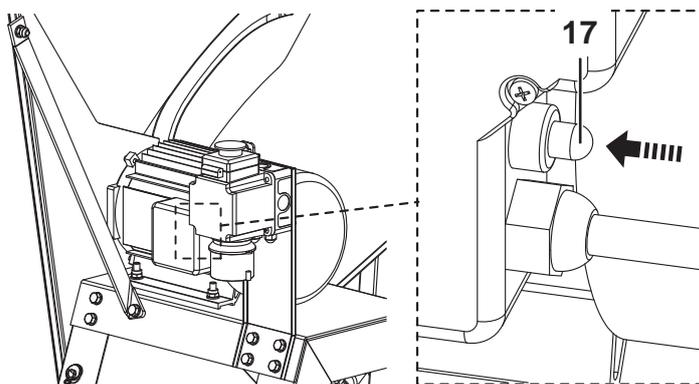


Schéma 10

Après l'utilisation

1. Éteignez le produit, déconnectez le câble d'alimentation et laissez-le refroidir.
2. Engagez le crochet [10] sur la barre transversale [11].
3. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Règles d'or pour l'entretien



AVERTISSEMENT ! Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.



- ① Gardez l'appareil propre. Enlevez les débris après chaque utilisation et avant de ranger l'appareil.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



AVERTISSEMENT ! Effectuez uniquement les réparations et les opérations d'entretien décrites dans ces instructions ! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

Nettoyage général

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures d'aération [15] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre d'entretien autorisé pour effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser de nouveau le produit.

Entretien

Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le produit et les accessoires (tels que les outils d'application) ne sont pas usés ou endommagés. Si nécessaire, remplacez-les par des pièces neuves comme décrit dans le présent manuel d'instructions. Respectez les exigences techniques.

Pièces de fixation

Inspectez régulièrement les pièces de fixation, comme les boulons, les vis etc. afin de vérifier si elles ne sont pas endommagées ou usées. Remplacez-les uniquement avec des pièces de fixation de taille identique.

Lame de scie

Remarques

1. Examinez la lame de scie avant chaque utilisation afin de repérer les éventuelles traces de dommages ou d'usure. Remplacez-la par une lame neuve en cas de besoin.
2. Utilisez seulement une lame de scie qui est adaptée à l'application voulue.
3. N'utilisez pas de disque abrasif.



AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours la lame de scie correspondante au travail à effectuer!



Prenez en compte les exigences techniques de ce produit (voir le paragraphe "Spécifications techniques") lors de l'achat et de l'utilisation des lames de scie !

Certaines lames sont très coupantes et sont portées à haute température lorsque l'appareil fonctionne! Manipulez-les avec précaution! Mettez des gants de protection pour manipuler les lames de scie, vous éviterez ainsi de vous couper ou de vous brûler!

AVERTISSEMENT ! N'insérez jamais la tige de blocage de l'arbre [14] dans le carter fixe [21] pour arrêter la lame de scie [25], tandis que l'arbre [25d] est en rotation!



Laissez toujours le moteur du produit s'arrêter complètement avant d'insérer la tige de blocage de l'arbre dans le carter fixe.

Assurez-vous toujours que la tige de blocage de l'arbre est désengagée avant de rebrancher le produit à l'alimentation.

Remplacement

1. Assurez-vous que le crochet [10] est correctement engagé sur la barre transversale [11].
2. Desserrez et retirez l'écrou [23c] avec la rondelle [23b] du boulon fixe [23a].
3. Enlevez la plaque du carter [23] du boulon fixe [23a] et baissez-la soigneusement.



REMARQUE : Il y a une rondelle [23b] entre le carter amovible [24] et la plaque de protection [23]. Faites attention à cette rondelle lors du retrait de la plaque du carter; assurez-vous de ne pas perdre la rondelle.

4. Enlevez la rondelle [23b] du boulon fixe [23a] (Schéma 11).

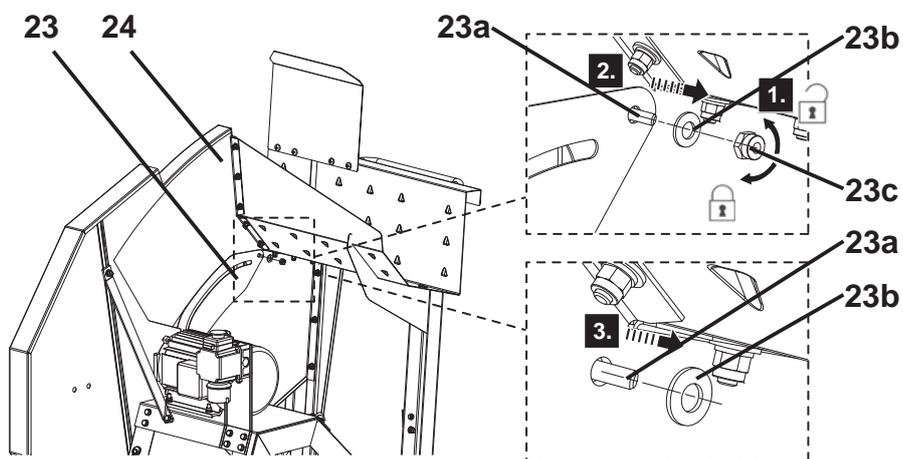


Schéma 11

5. Retirez le clip R [4] avec la rondelle (large) [5] de la tige [9].
6. Poussez légèrement la poignée [2] vers l'avant contre le chariot porte-bûches [3] et maintenez-la en position.
7. Dégagez le crochet [10] de la barre transversale [11] (Schéma 12).

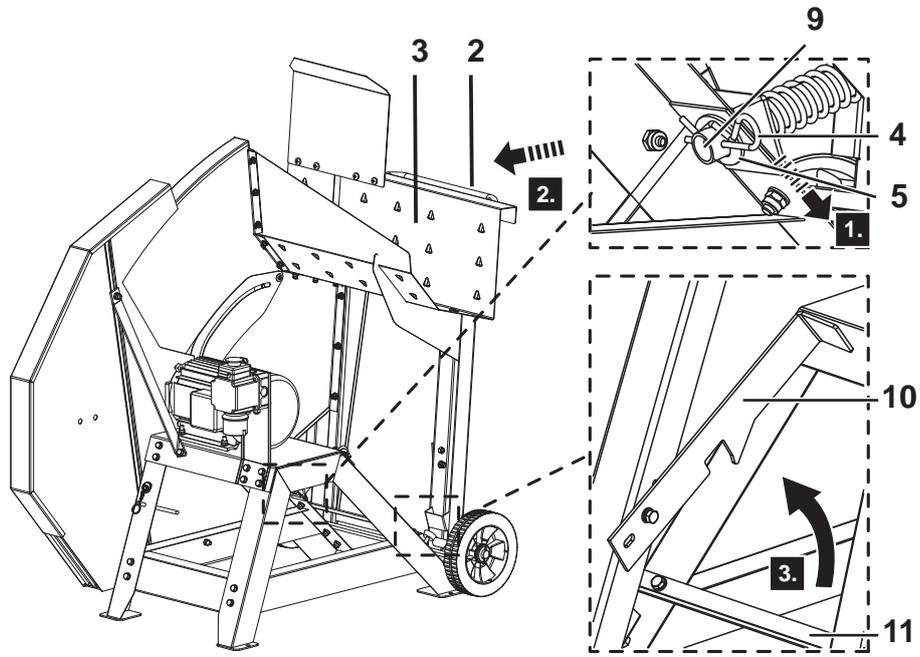


Schéma 12

8. Relâchez doucement la pression sur la poignée [2] et abaissez la poignée [2] / le chariot porte-bûches [3] sur le sol (Schéma 13).

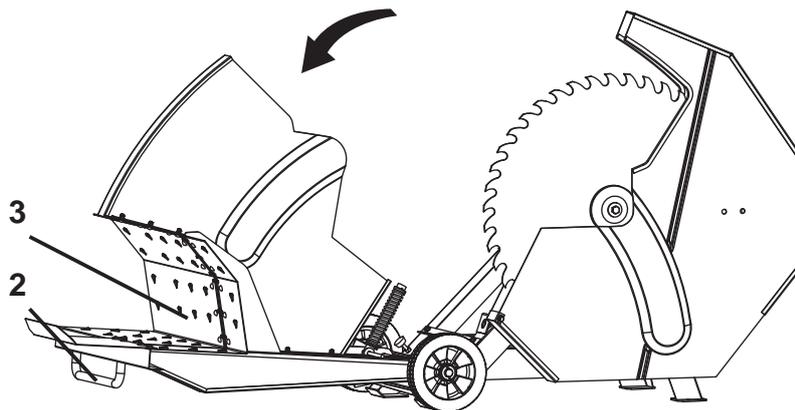


Schéma 13



REMARQUE : Lorsque vous baissez le chariot porte-bûches, la tige [9] sera libérée du support [6] et la rondelle (petite) [7] / le ressort [8] glisseront hors de la tige [9]. Faites attention à la rondelle (petite) et le ressort; veillez à ne pas les perdre (Schéma 14).

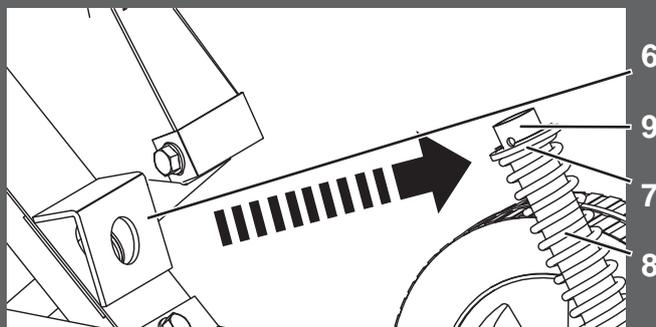


Schéma 14

9. Insérez la tige de blocage de l'arbre [14] à travers les trous du carter fixe [21]. Faites tourner la lame de scie [25], si nécessaire, de sorte que la tige puisse être introduite entre les dents de la lame (Schéma 15, étape 1).
10. Desserrez et enlevez le boulon de fixation [25a] avec la rondelle [25e], la bride de verrouillage [25b] et la lame de scie [25] de l'arbre [25d]. Ne retirez pas la bride de raccordement [25c] (Schéma 15, étapes 2 - 3).

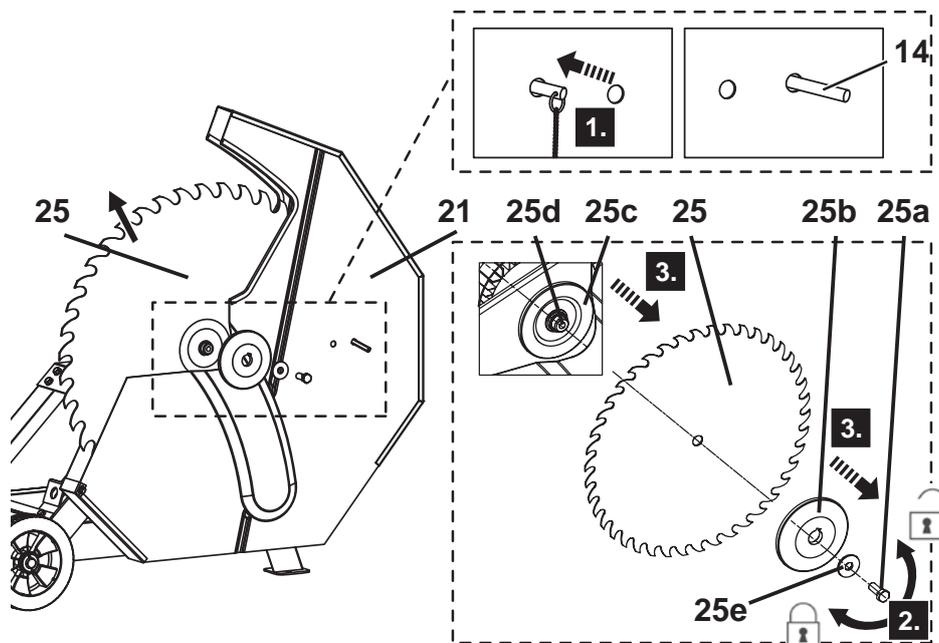


Schéma 15

11. Frottez une goutte d'huile sur les brides [25b, 25c] et sur l'arbre [25d] si nécessaire.
12. Remplacez la lame de scie avec une lame neuve de même type. Remplacez toujours immédiatement la lame de scie avec une lame neuve lorsqu'elle est fissurée ou endommagée.
13. Lubrifiez la lame de scie après chaque utilisation pour prolonger la durée de vie de la lame et du produit. Appliquez de l'huile légère de machine le long du bord de la lame.
14. Remontez la lame de scie [25], la rondelle [25e], la bride de verrouillage [25b] et le boulon de fixation [25a] sur l'arbre [25d] dans l'ordre inverse de la procédure décrite ci-dessus (Schéma 16).



REMARQUE : Assurez-vous que le sens de rotation de la lame de scie est le même que celui marqué sur le carter fixe [21].

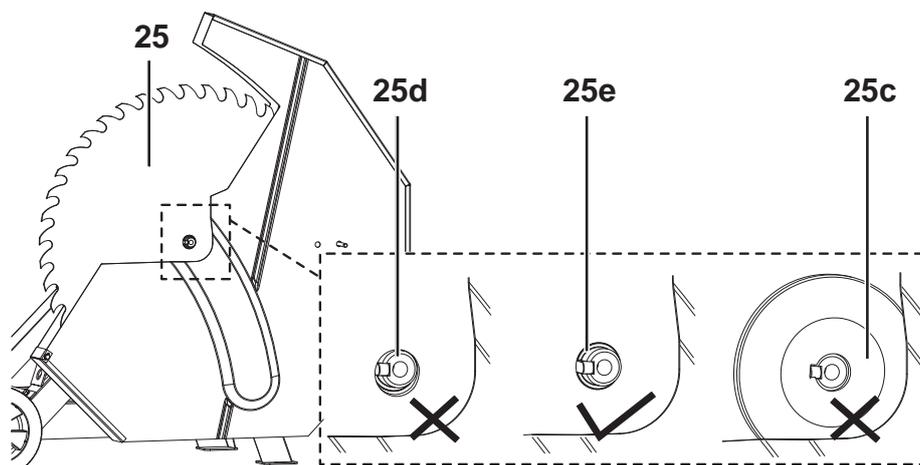


Schéma 16

15. Retirer la tige de blocage de l'arbre [14] et tournez la lame de scie [25] à la main pour assurer qu'elle tourne librement. La lame de scie ne doit pas flotter.
16. Remontez le carter amovible [24] / la plaque de protection [22] et fixez la tige [9] sur le support [6] avec le ressort [8] / les rondelles [5, 7] / le clip R [4], dans l'ordre inverse de la procédure décrite ci-dessus (Schéma 17).

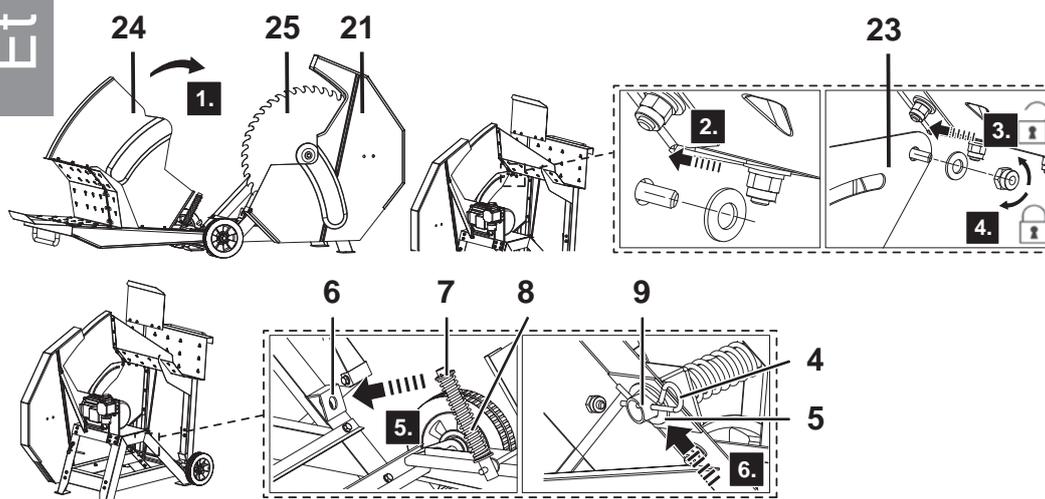


Schéma 17

17. Mettez le produit en marche et laissez-le fonctionner à vide environ une minute pour confirmer que la nouvelle lame de scie a été correctement installée. Si des vibrations anormales ou un bruit excessif se produisent, éteignez le produit avant de repositionner la lame de scie en suivant les instructions ci-dessus.

Pièces de rechange/remplacement

Les pièces suivantes de cet appareil peuvent être remplacées par le consommateur. Les pièces détachées sont disponibles chez un revendeur agréé ou par l'intermédiaire de notre service à la clientèle.

Description	N° de modèle ou spécification
Lame de scie	Ø 700 x Ø 30 mm, HW

Réparations

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire.

Aucune pièce de rechange n'est incluse pour ce produit. Contactez un revendeur agréé ou notre service à la clientèle pour plus d'informations.

Rangement

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation.
2. Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
3. Assurez-vous que le crochet [10] est correctement engagé sur la barre transversale [11] (Schéma 18).

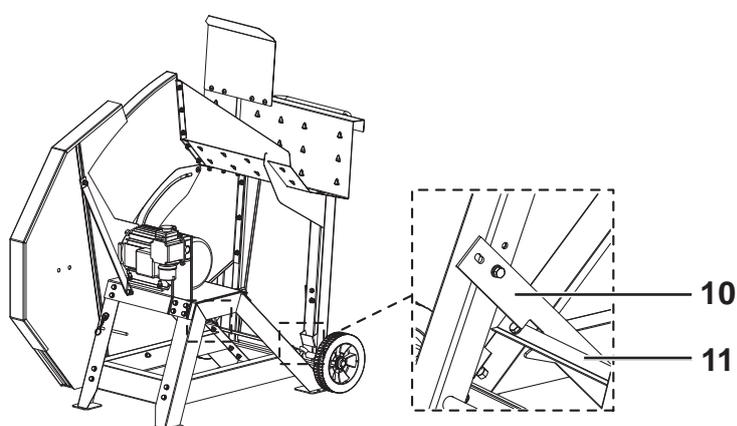


Schéma 18

4. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
5. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre -25°C et 55°C .
6. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

Transport

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation.
2. Assurez-vous que le crochet [10] est correctement engagé sur la barre transversale [11].
3. Montez les protections pour le transport, le cas échéant.
4. Retirez les boulons d'ancrage utilisés pour l'installation sur le sol.
5. Portez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée [2]. Inclinez le produit vers vous jusqu'à ce qu'il soit en équilibre sur les roues [12]. Puis déplacez-le en le tirant par sa poignée (Schéma 19). Demandez à une autre personne de vous aider.

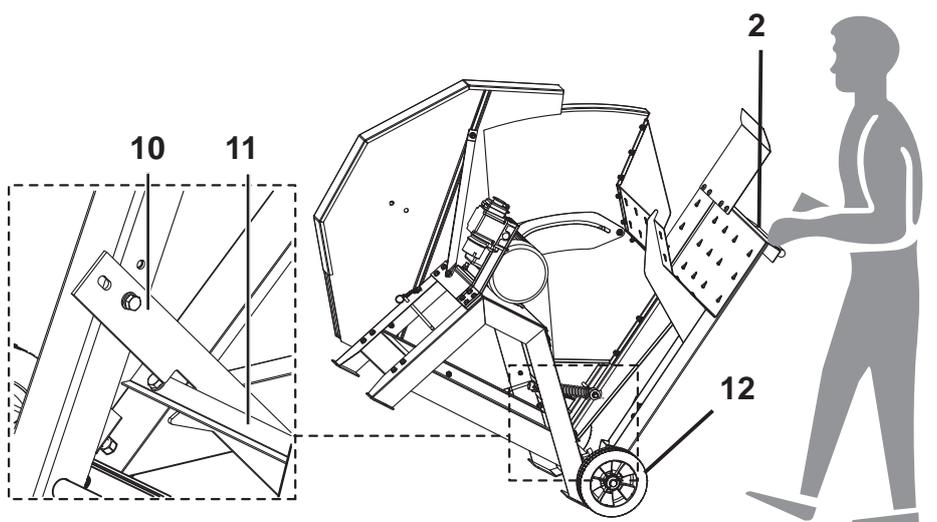


Schéma 19

6. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
7. Immobilisez l'appareil afin qu'il ne risque pas de glisser, de tomber, de perdre du carburant ou de causer tout autre dommage corporel ou matériel.

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter ce paragraphe en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans ces instructions ! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Il n'est pas raccordé à l'alimentation électrique 1.2. Le câble ou la prise d'alimentation est défectueux(se). 1.3. Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil 1.4. Le dispositif de protection contre la surcharge s'est activé 1.5. L'interrupteur I de mise en marche n'est pas pressé	1.1. Branchez le câble à l'alimentation 1.2. Consultez un spécialiste. 1.3. Consultez un spécialiste. 1.4. Reportez-vous au paragraphe "Protection contre la surcharge" 1.5. Appuyez sur l'interrupteur I
2. L'appareil n'atteint pas sa pleine puissance	2.1. Le câble d'extension ne convient pas pour faire fonctionner l'appareil. 2.2. La source d'alimentation (par ex. générateur) a une tension trop basse 2.3. Les ouvertures d'aération sont bloquées 2.4. Trop de poussières/copeaux dans le carter fixe	2.1. Utilisez un câble d'extension approprié. 2.2. Branchez-le à une autre source d'alimentation 2.3. Nettoyez les ouvertures d'aération 2.4. Nettoyez les poussières/copeaux

3. L'appareil ne scie pas les bûches	<p>3.1. Une bûche est coincée.</p> <p>3.2. La bûche n'est pas placée correctement sur le chariot porte-bûches</p> <p>3.3. La taille / la dureté de la bûche dépasse la capacité</p> <p>3.4. Le crochet est engagé sur la barre transversale</p> <p>3.5. Autre défaut de l'appareil</p>	<p>3.1. Reportez-vous au paragraphe " Débloquer une bûche coincée "</p> <p>3.2. Reportez-vous au paragraphe " Placement des bûches"</p> <p>3.3. Sciez uniquement les bûches appropriées</p> <p>3.4. Retirez le crochet</p> <p>3.5. Consultez un spécialiste.</p>
4. Résultat insatisfaisant	<p>4.1. La lame de scie est émoussée / endommagée</p> <p>4.2. La lame de scie n'est pas correctement fixée</p> <p>4.3. Le butoir n'est pas correctement ajusté</p> <p>4.4. La bûche ne peut pas être sciée (trop dure ou de bois trop frais / mou)</p> <p>4.5. La bûche ne peut pas être sciée (trop dure ou de bois trop frais / mou)</p>	<p>4.1. Faites-la remplacer par une nouvelle.</p> <p>4.2. Fixez-la correctement</p> <p>4.3. Consultez un spécialiste.</p> <p>4.4. Sciez uniquement les bûches appropriées</p> <p>4.5. Sciez uniquement les bûches appropriées</p>
5. Vibration ou bruit excessif	<p>5.1. La lame de scie est émoussée / endommagée</p> <p>5.2. Les boulons/écrous sont desserrés</p>	<p>5.1. Faites-la remplacer par une nouvelle.</p> <p>5.2. Serrez les boulons/écrous</p>

Et dans le détail...

Mise au rebut et recyclage

1. Le produit est livré dans un emballage qui le protège contre les dommages pendant le transport. Conservez l'emballage jusqu'à ce que vous soyez sûr(e) que toutes les pièces ont été livrées et que le produit est en bon état de fonctionner. Puis recyclez l'emballage.
2. Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-le à un endroit où il pourra être recyclé. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenue pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande

de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.



REMARQUE : Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Déclaration de conformité CE



Nous,
Castorama France
C.S.50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX
Déclarons que la machine désignée ci-dessous:
Scie à bûches 2600W MLSW2600S Réf: 683418

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives
suivantes :

Directive européenne 2006/42/CE sur les machines
Directive de basse tension 2006/95/CE
Directive CEM 2004/108/CE
Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances
dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2011/65/EU

Les normes et les spécifications techniques se réfèrent à
EN 1870-6:2002+A1:2009
EN 60204-1/A1:2009
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 62321:2009

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est
compris entre 00001 et 20000

Laboratoire notifié: TÜV SÜD Product Service GmbH,
80339 München, Germany
Laboratoire notifié européen sous le numér 0123

Cyrille VANBESSELAERE
Sourcing Director.

Fait à: Templemars
Date: 25/05/2015

A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Vanbesselaere", written over a horizontal line.



Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
macallister@castorama.fr
